

SECOND SESSION  
FIFTH LEGISLATIVE ASSEMBLY  
OF NUNAVUT

DEUXIÈME SESSION  
CINQUIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE  
DU NUNAVUT

GOVERNMENT BILL

PROJET DE LOI DU GOUVERNEMENT

BILL 24

PROJET DE LOI N° 24

WRITE-OFF OF DEBTS ACT, 2018-2019

LOI DE 2018-2019 SUR  
LA RADIATION DE CRÉANCES

Summary

Résumé

This Bill authorizes the write-off of debts in accordance with section 82 of the *Financial Administration Act*.

Le présent projet de loi autorise la radiation de créances, en conformité avec l'article 82 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

| Date of Notice<br>Date de l'avis | 1st Reading<br>1 <sup>re</sup> lecture | 2nd Reading<br>2 <sup>e</sup> lecture | Reported from<br>Standing<br>Committee<br>Présentation du<br>rapport du comité<br>permanent | Reported from<br>Committee of the<br>Whole<br>Présentation du<br>rapport du comité<br>plénier | 3rd Reading<br>3 <sup>e</sup> lecture | Date of Assent<br>Date de sanction |
|----------------------------------|--|---------------------------------------|---|---|---------------------------------------|------------------------------------|
|                                  |  |                                       |   |   |                                       |                                    |

Nellie Kusugak, O.Nu.  
Commissioner of Nunavut  
Commissaire du Nunavut

BILL 24

**WRITE-OFF OF DEBTS ACT, 2018-2019**

The Commissioner of Nunavut, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

Write-off of debts

- 1.** The debts owed to the Nunavut Business Credit Corporation that are listed in the Schedule are written off.

SCHEDULE

(Section 1)

DEBTS WRITTEN-OFF

| <u>DEBTOR</u>               | <u>NATURE OF DEBT</u> | <u>AMOUNT</u>              |
|-----------------------------|-----------------------|----------------------------|
| 1. Ferguson Lake Lodge Ltd. | Loan                  | 30,481.60                  |
| 2. Nunavut Services Ltd.    | Loan                  | 478,490.79                 |
| 3. Qimatusaqviq             | Loan                  | 285,720.88                 |
| 4. TSR - Cade               | Loan                  | 25,622.35                  |
| 5. Unaalik Aviation Inc.    | Loan                  | 108,913.43                 |
|                             | <b>TOTAL:</b>         | <b><u>\$929,229.05</u></b> |

PROJET DE LOI N° 24

**LOI DE 2018-2019 SUR LA RADIATION DE CRÉANCES**

Sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, la commissaire du Nunavut édicte :

Radiation de créances

- 1.** Sont radiées les créances de la Société de crédit commercial du Nunavut inscrites à l'annexe.

## ANNEXE

*(article 1)*

## CRÉANCES RADIÉES

| <u>DÉBITEUR</u>             | <u>NATURE DE LA CRÉANCE</u> | <u>MONTANT</u>              |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Ferguson Lake Lodge Ltd. | Prêt                        | 30 481,60 \$                |
| 2. Nunavut Services Ltd.    | Prêt                        | 478 490,79 \$               |
| 3. Qimatusaqviq             | Prêt                        | 285 720,88 \$               |
| 4. TSR - Cade               | Prêt                        | 25 622,35 \$                |
| 5. Unaalik Aviation Inc.    | Prêt                        | 108 913,43 \$               |
|                             | <b>TOTAL :</b>              | <b><u>929 229,05 \$</u></b> |